

ISSN 1811-1823

ҒЫЛЫМИ ЖУРНАЛ



С. ТҰРАЙҒЫРОВ АТЫНДАҒЫ
ПАВЛОДАР МЕМЛЕКЕТТІК
УНИВЕРСИТЕТІ

ФИЛОЛОГИЯЛЫҚ СЕРИЯ



1' 2012

ПМУ ХАБАРШЫСЫ ВЕСТНИК ПГУ

О.А. ПОПОВИЧ

ПЕРВИЧНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ (ОПЫТ ЛОГИКО-СЕМАНТИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ)

Глаголы движения – одна из интереснейших лексико-грамматических групп в русском языке. Своеобразие этих глаголов проявляется практически на всех языковых уровнях – лексическом, словообразовательном, грамматическом.

Глаголы движения – полисеманты, их семантическая структура содержит от 4 до 57 ЛСВ. Глагол *идти*, относящийся к данной группе, является «самым многозначным» словом в русском языке.

Глаголы движения обладают высоким словообразовательным потенциалом: словообразовательные гнезда с вершинным глаголом движения содержат от 30 до 560 производных.

Языковые особенности глаголов движения во многом обусловлены спецификой отображаемой ими реальной действительности. Движение как таковое есть важнейшая характеристика живой материи. «Движение – это жизнь» – высказывание, отражающее сущность всех форм жизни – от биологической до духовной.

Перемещение в пространстве является одной из тех способностей, которой наделены практически все представители земной фауны, в том числе и человек.

Рассмотрим подробнее фрагмент действительности, представляющий собой перемещение живого существа в пространстве. Поскольку данный фрагмент не является единичным, попытаемся представить обобщенную, логическую структуру, отражающую любую ситуацию пространственного перемещения. Для описания логической структуры (схемы) будем использовать

категории – предельно обобщенные понятия, отражающие существенные свойства и отношения анализируемого явления действительности.

Перемещение в пространстве представляет собой ситуацию, в которой вычлняются: субъект действия; действие субъекта, его перемещение – изменение положения в пространстве с течением времени; способ перемещения; пространство, в котором осуществляется перемещение; пространственные координаты, относительно которых осуществляется перемещение; временные координаты. Также любое действие, в частности перемещение, предполагает наличие у субъекта мотивации, причины и цели осуществляемого действия, результата действия.

При описании семантики глаголов движения мы будем использовать два вида логических схем, содержащих вышеперечисленные компоненты: логическую схему, отражающую ситуацию, фрагмент действительности в его обобщенном виде, и логическую схему, отражающую интерпретацию этого фрагмента действительности, закрепленную в языковой единице – пропозицию (т.о. мы будем разграничивать употребление слов *ситуация* и *пропозиция*: *ситуация* – как характеристика объективной реальности, *пропозиция* – характеристика языковой реальности).

В первичных, непроеизводных значениях логическая схема, отражающая фрагмент действительности, и логическая схема, отражающая языковую интерпретацию этого фрагмента, как правило, совпадают. Например, ЛСВ 1а глагола *идти* «передвигаться, ступая ногами, делая шаги (о человеке и животном)». *Спой мне песню, как девица За водой поутру шла.* Пушкин, Зимний вечер. И в объективной, и в языковой реальности субъектом действия является человек, субъект осуществляет действие – перемещение в пространстве.

Ср. ЛСВ 1в «перемещаться, быть в пути, будучи посланным, отправленным (о почтовых отправлениях, грузах). *Письма наши теперь очень долго идут.* Гоголь, Письмо М.И. Гоголь, 20 апр. 1834. *По реке Чусовой с ранней весны до поздней осени сплавлялись заводские и купеческие караваны, а нынче грузы идут железным путем.* Мамин-Сибиряк, Горой. В данном значении глагол *идти* отражает ситуацию, в которой есть (перечислим только некоторые компоненты) субъект действия – человек, люди; действие – система действий, направленных на управление транспортным средством; объект действия – транспортное средство, при помощи которого происходит перемещение; предметы, которые находятся на этом транспортном средстве – письма, груз. При этом сами письма и груз никуда не перемещаются – их перемещают при помощи транспортного средства. Данная логическая схема отражает объективную реальность.

Объективная реальность, отраженная в данном значении, рассматривается через призму других объективных реальностей: письма, груз идут так, как

идут люди, либо так, как идут поезда, машины и т.д. В результате такого сопоставления ситуаций, мысленного переноса одной ситуации на другую в процессе номинации происходит трансформация данной логической схемы: субъект и объект действия меняются местами, письма, груз рассматриваются как субъект действия; человек, т.е. «истинный субъект», тот, кто осуществляет перемещение, для данного значения становится неактуальным. Т.о., пропозиция данного значения представлена следующими компонентами: субъект действия (письма груз), действие (быть в пути, будучи посланным, отправленным).

При логико-семантическом описании глаголов движения мы будем использовать, в первую очередь, пропозициональную структуру обозначаемого понятия: при необходимости будут проводиться сопоставления со структурой обозначаемой ситуации. При анализе также будут выделяться минимальные семантические единицы (сема) с учетом их принадлежности к тому или иному пропозициональному компоненту.

Для описания пропозициональной модели мы будем использовать следующие понятия и их условные обозначения:

- субъект действия, признака, состояния (S);
- действие субъекта (D, Ds);
- объект, на который направлено действие (O);
- объект, с помощью которого осуществляется действие (Oи);
- агент (A);
- пациент (P);
- действия агента (D, Da);
- действия пациента (D, Dp);
- пространство, в котором осуществляется действие;
- время, в течение которого осуществляется действие;
- цель, с которой осуществляется действие;
- результат действия.

При наличии в значении нескольких пропозиций будут использоваться обозначения:

- пропозиция 1 (П1);
- пропозиция 2 (П2);
- общая пропозиция (ПЗ общ).

Глаголы однонаправленного движения в своих первых значениях называют перемещение субъекта в пространстве. С позиции синхронии анализируемые глаголы являются производными словами. Поэтому их первые значения можно рассматривать как первичные, производные и немотивированные. Однако, несмотря на отсутствие деривационной обусловленности, в системе первичных значений глаголов движения наблюдается смысловая – логическая и семантическая – иерархия. Первичные значения анализируемых глаголов занимают важнейшие позиции в семантическом поле «перемещение в

пространстве», ядром которого является первичное значение глагола *идти*. Называя самое естественное и простое для человека перемещение в пространстве, глагол *идти* в первом своем значении (ЛСВ 1а) является своеобразной точкой отсчета, базой для интерпретации и обозначения новых смыслов.

Рассмотрим подробнее первичные ЛСВ однонаправленных глаголов движения.

В Словаре русского языка [1] даются следующие определения первичных ЛСВ однонаправленных глаголов движения:

Идти

Передвигаться, ступая ногами, делая шаги (о человеке и животном). *Спой мне песню, как девица За водой поутру шла.* Пушкин, Зимний вечер.

Бежать

Усиленно скорым движением, быстро перебирая ногами, перемещаться в каком-л. направлении. *По дороге зимней, скучной Тройка борзая бежит.* Пушкин, Зимняя дорога.

Брести

Идти с трудом или тихо. *Старик еле бредёт. Б. по тропинке.*

Лезть

Хватаясь руками или цепляясь ногами, взбираться вверх или опускаться вниз. *Кругом его самого резвятся его малютки, лезут к нему на колени.* И. Гончаров, Обломов.

Плыть

Держась на поверхности (или в глубине) воды, передвигаться по ней в определенном направлении с помощью определенных движений тела (о человеке и животных, не живущих в воде). *Плыть кролем. Плыть на спине.*

Лететь

Передвигаться, перемещаться по воздуху с помощью крыльев. *Пчела за данью полевой Летит из кельи восковой.* Пушкин, Евгений Онегин.

Ползти

Передвигаться по поверхности всем телом (о пресмыкающихся). *Из-под камней ползет змея, Играет, нежится лениво.* Лермонтов, Измаил-Бей.

Нести

Взяв в руки или нагрузив на себя, перемещать, доставлять куда-л. *Нести мешок на спине. [Лакей] несет на подносе стакан чаю.* Чехов, Холодная кровь.

Катить

Вращая, заставляя двигаться какой-л. округлый предмет в одном направлении. *Катить мяч. Катить бревно. Катить обруч.*

Вести

Идя вместе, направлять движение, помогать идти. *И шествуя важно, в спокойствии чинном, Лошадку ведет под уздцы мужичок.* Н. Некрасов. *Вести ребенка в детский сад.*

Везти

Передвигать, перемещать, заставлять перемещаться какие-л. средства передвижения, а также перемещать что-л. при помощи средств передвижения.

Везти тачку с песком. Везти ребенка в коляске.

Ташить

Перемещать, передвигать с усилием, не отрывая от поверхности чего-л.; волочить. *Группа рабочих ташила волоком по земле что-то железное, уродливое.* М. Горький. Жизнь Клима Самгина.

Гнать

Заставлять двигаться в каком-л. направлении, понуждать к передвижению.

Гнать стадо.

Ехать

Двигаться, перемещаться по суше или воде при помощи каких-л. средств передвижения. Ехать верхом. *Князь по полю едет на верном коне.* Пушкин, Песнь о вещем Олеге.

Первичные значения глаголов движения реализуют разные пропозициональные модели. При этом во всех пропозициональных моделях присутствуют компоненты «пространство», «время», «цель» (компонент «цель» не актуализирован в первичных значениях). Различия в пропозициях проявляются в соотношении субъекта, действия и объекта, на который направлено действие. Выделяются 4 основные пропозициональные схемы.

1. «Субъект осуществляет действие» Модель S – D, представлена одной пропозицией. Например: *человек идет.* Данная модель реализуется у первичных ЛСВ глаголов *идти, бежать, лететь, плыть, ползти, течь, брести.* Например: *человек бежит, бредет, течет; птица летит, змея ползет.*

2. «Субъект осуществляет действие при помощи объекта». Модель S – D – Ои, представлена одной пропозицией. Данная модель реализуется у глагола *ехать*: *дети ехали на пароходе, он ехал верхом.*

3. «Субъект осуществляет действие, направленное на объект». Модель S – D – О, представлена одной пропозицией. Например: *человек несет сумку.* Данная модель реализуется у первичных ЛСВ глаголов *нести, везти, тащить, катить.*

4. «Агенса осуществляет действие, которое определяет действия пациенса». Модель (A – D) – (P – D). Модель реализуется у глаголов *вести, гнать*: *мать ведет ребенка в детский сад.* Данная модель представляет общую пропозицию, представляющую собой соотношение двух пропозиций: П1 – действия агенса (Da), П2 – действия пациенса (Dp). П3 об представляет собой соотношение П1 и П2; при этом П1 входит в структуру П2 (об этом подробнее см. ниже).

Дальнейшее рассмотрение семантической структуры первичных ЛСВ будет осуществляться с учетом их пропозициональных моделей.

Таблица 1

Модель S – D

Компоненты пропозиции	Идти	Бежать	Брести
S	человек, животное	человек, животное	человек, животное
Признак S, вид	имеющее ноги	имеющее ноги	имеющее ноги
D	перемещение	перемещение	перемещение
Образ D	при помощи ног	при помощи ног	при помощи ног
	не отрываясь от земли	отрываясь от земли	с трудом
Пространство	по поверхности в каком-л направлении	по поверхности в каком-л направлении	по поверхн. в каком-л направлении
Время	в течение какого-л времени	в течение какого-л времени	в течение какого-л времени
	естественный для S темп	быстрое перемещение	медленное перемещение
Цель	с какой-л целью	с какой-л целью	с какой-л целью

Таблица 2

Модель S – D

	Лезть	Плыть	Ползти	Лететь
S	человек, животное	человек, животное	животное	животное
Призн. S, вид	имеющее ноги	имеющее ноги	пресмыкающееся	с крыльями
D	перемещение	перемещение	перемещение	перемещение
Образ D	при помощи ног, рук	при помощи ног, рук, телодвижений	всем телом	при помощи крыльев
	цепляясь за что-л			
Пространство	по поверхности в каком-л направлении вниз, вверх	вода	по поверхности в каком-л направлении	воздух
Время	в течение какого-л времени	в течение какого-л времени	в течение какого-л времени	в течение какого-л времени
Цель	с какой-л целью	с какой-л целью	с какой-л целью	с какой-л целью

Таблица 3

Модель S – D – O

Компоненты пропозиции	Ехать
S	человек, животное
D	перемещение
Он	транспортное средство
Образ D	при помощи транспортного средства
Пространство	по поверхности в каком-либо направлении
Время	в течение какого-л. времени
Цель	с какой-либо целью

Таблица 4

Модель S – D – O

		Нести	Везти	Ташить	Катить
S		человек	человек, животное	человек, животное	человек, животное
Призн S		имеющий ноги	имеющее ноги (как правило)	имеющее ноги (как правило)	
D	D1	перемещение	перемещение	перемеще ние	перемеще ние
	Образ D1	при помощи ног; не отрываясь от земли	при помощи ног; при помощи транспортного средства	при помощи ног; не отрываясь от земли	при помощи ног; не отрываясь от земли
	D2	держать	управлять транспортным средством	держать	вращать, толкать
	Образ D2	в руках, на себе		в руках, на себе, не отрывая от поверхн.	
O		предмет, живое существо	предмет, живое существо, транспортное средство	предмет, живое существо	предмет, живое существо
ПризнO					округлый (как правило)
Do		перемещение	перемещение	перемещение	перемещение
Про стран ство		по поверхн.; в каком-л. направле нии	по поверхности; в каком-л. направлении	по поверхн.; в каком-л. направле нии	по поверхн.; в каком-л. направле нии

Время		в течение какого-л времени	в течение какого-л времени	в течение какого-л времени	в течение какого-л времени
Цель		с какой-либо целью	с какой-либо целью	с какой-либо целью	с какой-либо целью

Таблица 5

Модель (А – D) – (Р – D)

		Вести	Гнать
П1	А	человек, животное	человек, животное
	Признак А	имеющее ноги	
	D1a	перемещение	перемещение
	Образ Da	при помощи ног; не отрываясь от земли; совместно с Р	совместно с Р
	Пространство	по поверхности; в каком-л направлении; не отрываясь от земли	в каком-л направлении
	Время	в течение какого-л времени естественный темп	в течение какого-л времени
	Цель	с какой-л целью	с какой-л целью
П2	Р	человек, животное	человек, животное
	Признак Р	имеющее ноги	
	Dp	перемещение	перемещение
	Образ D p	при помощи ног; не отрываясь от земли; совместно с А	совместно с А
	Пространство	по поверхности; в каком-л направлении	в каком-л направлении
	Время	в течение какого-л времени; естественный темп	в течение какого-л времени
	Цель, причина	с какой-л целью	по принуждению (чаще всего)
П 3 общ	D2a	направлять П2 (перемещение пациенса)	заставлять (при помощи каких-л конкретных действий) осуществлять П2; направлять П2 (перемещение пациента)
	Образ D2a	при помощи П1 (своего перемещения)	при помощи П1 (своего перемещения) Возможны
	Время	в течение какого-л времени	в течение какого-л времени
	Цель	с какой-л целью	с какой-л целью
	Результат	осуществление П2	осуществление П2

В качестве субъекта действия в первичных значениях глаголов движения могут выступать человек, животное, птица, насекомое.

Во всех глаголах присутствует сема «перемещение в пространстве». Пространство перемещения представлено тремя стихиями – земля, вода, воздух.

При рассмотрении первичных значений как взаимосвязанной, иерархически организованной структуры – семантического поля – необходимо выделить его семантическое ядро. Центральным компонентом семантического поля является первое значение глагола *идти*.

Глагол *идти* в первичном значении называет самый распространенный, естественный, данный от природы способ перемещения человека в пространстве – передвигаться, ступая ногами, делая шаги. По происхождению слово *идти* является самым древним из анализируемых глаголов. Это слово индоевропейского характера.

Значение глагола *идти* «перемещаться при помощи ног, делая шаги» входит в качестве составляющего компонента в семантическую структуру других глаголов движения. Ср.: *брести* – «медленно или с трудом идти», *вести* – «идя вместе, направлять движение, помогать идти», *нести* – «взяв в руки или нагрузив на себя, перемещать, доставлять куда-л».

Это значение является своего рода точкой отсчета, базой для формирования новых смыслов. Дальнейшее развитие семантического поля движения в рамках первичных значений происходит путем изменения семантических компонентов и изменения пропозициональной модели. Происходит изменение следующих компонентов:

- скорость и способ перемещения – бежать, брести,
- пространство и способ перемещения – плыть;
- пространство и субъект действия – лететь, ползти;
- появляется объект – предмет, при помощи которого осуществляется перемещение – ехать, везти;
- появляется объект – предмет, перемещаемый субъектом – нести, тащить, везти;
- появляется объект – лицо, перемещающееся (или перемещаемое) вместе с субъектом – вести, гнать.

Таким образом, первичные значения глаголов движения можно рассматривать как взаимосвязанную, иерархически организованную структуру, семантическое поле, ядро которого составляет компонент «перемещение субъекта в пространстве». Изменение, а именно, усложнение пропозициональной модели, варьирование семантических компонентов обуславливает формирование целого ряда ЛСВ, закрепленных за первичными значениями глаголов движения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1 Словарь русского языка в 4-х томах. – М.: «Русский язык», 1999.

Павлодарский государственный университет имени С. Торайгырова,
г. Павлодар. Материал поступил в редакцию 12.06.2012.

О.А. ПОПОВИЧ

ҚОЗҒАЛЫС ЕТІСТІКТЕРІНІҢ АЛФАШҚЫ МӨНДЕРІ (ЛОГИКАЛЫҚ-
СЕМАНТИКАЛЫҚ ТӘЖІРИБЕНІҢ ТІЛ БІРЛІКТЕРІНІҢ СИПАТТАМАСЫ)

О.А. РОРОВИЧ

THE PRIMARY MEANING OF THE VERBS OF MOTION (EXPERIENCE
OF THE LOGICAL-SEMANTIC DESCRIPTION OF LINGUISTIC UNITS)

Түйіндеме

Берілген мақалада қозғалыстағы етістіктердің алғашқы мәндерінің логикалық-семантикалық өзара байланыстары берілді, ұйымдастырылған иерархиялық құрылымдық-семантикалық өрісі қарастырылған.

Resume

The article is devoted to the logical-semantic description of the primary meanings of the verbs of motion as a coherent, hierarchically organized structure semantic field.